

Présentation des auteurs

Françoise Asso

Françoise Asso est née à Nice et vit à Paris. Elle a enseigné la littérature française à l'Université de Lille 3 ; sa thèse de doctorat a été publiée en 1995 : *Nathalie Sarraute, Une écriture de l'effraction* (P. U. F.). Elle a écrit un certain nombre d'articles sur Proust, Balzac, Dumas, Nathalie Sarraute, Louis-René des Forêts, Gérard Macé... Dernier livre de fiction publié : *Par-dessus le toit* (Verdier, 2013).

Colette Astier

Ex-professeure de littérature comparée à l'université de Paris X-Nanterre, traductrice et poète, Colette Astier a publié des essais critiques : *Le Mythe d'Oedipe*, Armand Colin, 1974 et, sous le nom de Gabrielle Althen : *Proximité du Sphinx*, Intertextes éditeur, *Dostoïevski, le Meurtre et l'Espérance*, essai, Le Cerf, 2006, *La Splendeur et l'Echarde*, essais, Corlevour, printemps 2012, *La Fête invisible*, poèmes, Gallimard, 2021. Elle a traduit : Rilke, *Poèmes à la nuit*, trad. Gabrielle Althen et Jean-Yves Masson, Verdier, 1994 ; *Science ultime*, Herberto Helder, trad. du portugais par Laura Lourenço et Marc-Ange Graff. Postface de Gabrielle Althen, *Lettres vives*, coll. Terre de poésie, Paris, 1999 ; *Autobiographie de Thérèse d'Avila*, reprise de la traduction Bouix (*Vie de Thérèse d'Avila écrite par elle-même*), préface d'Alain Vircondelet, postface de Gabrielle Althen, Stock, 1981, troisième édition en 1998.

Carole Boidin

Maître de conférences en littérature comparée à l'université Paris Nanterre, Carole Boidin s'intéresse aux théories et pratiques anciennes des récits et de la fiction, en particulier le « conte », dans l'Antiquité gréco-romaine, les cultures arabes et en Europe. Elle travaille aussi sur la connaissance des langues et littératures arabes dans l'Europe de la première modernité. Elle a co-dirigé plusieurs ouvrages collectifs dont *The Afterlife of Apuleius, Bulletin of the Institute of Classical Studies*, Suppl.140, 2021 (avec F. Bistagne et R. Mouren) ; « *Ces murs sont mon trophée* » : *commentaires et appropriations des écritures exposées (XVI^e-XVIII^e siècle)*, revue *Littérales*, 2022 (avec F. Moulin) ; *Images des langues, langues imaginées. Imaginaires des langues anciennes et orientales en France au siècle des Lumières / Imagining Ancient and Oriental Languages in Enlightenment France*, Hermann, 2023 (avec F. Champy et E. Pavy-Guibert).

Julie Brugier

Julie Brugier est ancienne élève de l'École Normale Supérieure de Lyon et agrégée de lettres modernes. Elle a un doctorat en littérature comparée de l'Université Paris Nanterre. Sa thèse, dirigée par Camille Dumoulié, portait sur l'imaginaire de la marginalité et de la communauté dans les romans de Maryse Condé, William Faulkner et Rachel de Queiroz.

Pierre Brunel

Pierre Brunel, né en 1939, a été professeur de littérature générale et comparée à l'université Paris-Sorbonne de 1970 à 2008, où il a fondé le Centre de recherche en littérature comparée. Il a obtenu deux mandats de cinq ans à l'Institut universitaire de France (1995-2005). Il est professeur émérite à Sorbonne-Université. En 2015, il a été élu à l'Académie des sciences morales et politiques, devenant ainsi membre de l'Institut. Docteur d'État en 1970 avec deux thèses consacrées à Paul Claudel et le monde anglo-saxon, il a publié de nombreux ouvrages sur Arthur Rimbaud et d'autres écrivains, de Lesage à Michel Butor. Il a voulu préciser ses méthodes dans plusieurs livres consacrés à la littérature comparée et à la mythocritique.

Mounira Chatti

Mounira Chatti est professeure des littératures francophones à l'université Bordeaux Montaigne. Elle est l'autrice de *La fiction hérétique. Créations littéraires arabophones et francophones en terre d'islam* (Classiques Garnier, 2016), *La traduction comme expérience des limites* (PUB, 2016). Elle a codirigé les actes du colloque de Cerisy, *La théâtralisation des langages dans l'œuvre de Mohammed Dib* (à paraître aux Presses Universitaires de Rennes, 2023) ; *Littératures du monde arabe : traduction, intertextualité, exil* (Marsa-A Publications, 2020), *Littératures plein Suds* (Marsa-A Publications, 2015), *Sexe, genre, identité* (L'Harmattan, 2013), *Femmes et création* (L'Amandier, 2012).

Francis Claudon

Francis Claudon a été professeur de littérature comparée à Paris IV (1970-1981), Dijon (1982-1997), Paris XII (1997-2012) et l'université de Vienne (2004-2016). Il est l'auteur de : *Histoire de l'Opéra en France*, Nathan, 1983 ; *Itinéraires mozartiens en Bourgogne*, Klincksieck, 1992 ; *Henri Beyle, un écrivain méconnu*, Kimé, 2007 ; *À l'école de Fauriel*, EUE, 2016 ; *Stendhal et la musique*, PUG, 2019.

Daniel Correa Felix De Campos

Daniel Correa Felix De Campos est Docteur d'État ès Lettres et Sciences Humaines de Paris X-Nanterre-La Défense, France, et de l'université Fédérale de Santa Catarina, Brésil. Professeur de Littérature et Langue Française et de Littérature Brésilienne et Psychanalyste. Il est l'auteur de nombreux articles sur les rapports qui unissent littérature et philosophie, et dernièrement des articles consacrés à la psychanalyse.

Claude De Grève

Claude De Grève, ex-professeure de littérature comparée à l'université de Paris X-Nanterre. Autrice d'ouvrages portant essentiellement sur les interrelations entre la Russie et la France et la réception d'écrivains russes en France (dont : *Le Voyage en Russie*, Paris, Laffont, 1990, 1998, 2003 ; *N.V. Gogol en France*, Moscou, Maison de Gogol, 2014 (en russe), *La réception de Gogol en France* (1838-2009), Paris, Garnier, 2018 ; et sur la littérature belge d'expression française (dont *Georges Rodenbach*, Bruxelles, Labor, 1987). De nombreuses éditions et coéditions et de très nombreux articles dans ces domaines.

Yves-Michel Ergal

Maître de conférences en littérature générale et comparée à l'université de Strasbourg, habilité à diriger des recherches, Yves-Michel Ergal a publié plusieurs ouvrages sur Proust, un essai sur Proust et Joyce (« *Je* » devient écrivain, éditions InterUniversitaires, 1996), un essai sur le roman, *L'Écriture de l'innommable* (Éditions Champion, 2014), plusieurs ouvrages collectifs en collaboration avec Michèle Finck (*Écriture et Silence au XX^e siècle*, PUS, 2010, *Littérature comparée et correspondance des arts*, PUS, 2014, *Anise Koltz, l'inaipaisée*, L'Harmattan, 2019). Son édition de *Marcel Proust, Préface, traduction et notes à La Bible d'Amiens de John Ruskin*, a été reprise en collection de Poche (Omnia, Bartillat, 2022).

Gérald Garutti

Dramaturge, metteur en scène et traducteur, il travaille en France et à Londres (Royal Shakespeare Company, Theatre Royal Haymarket, Print Room), portant à la scène au fil de 45 spectacles depuis 2003 Molière, Shakespeare, Laclos, Poe, Musset, Dostoïevski, Strindberg, Claudel, Bernanos, Brecht, Rilke, Tsvétaïeva, Zweig, Koltès, Vinaver, Siméon...Il publie des

articles, des essais (*Le Procès. Franz Kafka et Orson Welles*, Bréal, 2005) et des pièces (*Haïm - à la lumière d'un violon*, Robert Laffont, 2015). Il traduit Shakespeare, Tom Stoppard, David Hare et Brecht. Il est dramaturge du TNP (Théâtre National Populaire) de 2006 à 2011, où il fonde et anime la Fabrique des idées. Après avoir enseigné aux universités de Nanterre, Cambridge et Chicago, il crée et dirige le département Arts et Humanités à l'Ensatt de 2006 à 2018. Il est depuis 2006 maître de conférences à Sciences Po et directeur de la compagnie Caracteres. Normalien, agrégé de lettres modernes, diplômé de Cambridge et de Sciences Po, il est docteur en littérature comparée, auteur d'une thèse réalisée sous la direction de Camille Dumoulié *Antonin Artaud et Bertolt Brecht. La Révolution infinie. Philosophies, mythologies et dramaturgies de la révolution*.

Véronique Gély

Véronique Gély est Professeure de littérature générale et comparée à la Faculté des Lettres de Sorbonne Université, après avoir été Maître de conférences aux universités d'Arras et de Clermont-Ferrand, et Professeure à celles de Reims et de Nanterre (2004-2008). Elle est l'autrice de *La Nostalgie du moi. Écho dans la littérature européenne* (PUF, 2000) et de *L'Invention d'un mythe : Psyché. Allégorie et fiction, du siècle de Platon au temps de La Fontaine* (Honoré Champion, 2006). Elle a mené et coordonné des travaux sur la réception de l'antiquité classique dans les littératures modernes, sur la mythographie, et sur la place des femmes dans l'histoire littéraire.

Karen Haddad

Karen Haddad, Ancienne élève de l'École Normale Supérieure, Agrégée de Lettres, est Professeur de Littérature comparée à l'Université de Paris Nanterre depuis 2005. Elle a succédé à Camille Dumoulié à la tête du Centre de recherche Littératures et Poétiques comparées en 2015. Elle travaille sur le roman et l'écriture de soi, la littérature européenne, Proust, Dostoïevski, Claude Simon. Elle a publié notamment *L'Illusion qui nous frappe* (Champion, 1995), *L'Enfant qui a failli se taire* (Champion, 2004).

http://www.litterature-poetique.com/index.php?place=membre_details&id=150

François Laroque

François Laroque, professeur émérite de littérature anglaise à l'université de la Sorbonne Nouvelle-Paris III est spécialiste de Shakespeare et du théâtre élisabéthain. Il est l'auteur de *Shakespeare et la fête* (Paris, PUF, 1988), de *Shakespeare comme il vous plaira* (Paris, Gallimard, 1991) et de *King Lear. L'Œuvre au noir*, Paris, PUF, 2008. Il est également traducteur, notamment de Marlowe (*Le docteur Faust*, *Le Juif de Malte*, aux éditions GF et Gallimard) et de Shakespeare (*Roméo et Juliette*, *Le marchand de Venise* et *La Tempête*, tous trois parus au Livre de poche classique). Il a assuré, en co-direction, une édition en deux volumes du *Théâtre élisabéthain* qui a paru en 2009 (Bibliothèque de la Pléiade). Il est l'auteur d'un *Dictionnaire amoureux de Shakespeare*, Paris, Plon, 2016. Son édition-traduction du dernier roman achevé de Jane Austen, *Persuasion*, doit paraître fin avril 2022 au Livre de Poche classique.

Amandine Lebarbier

Amandine Lebarbier est maîtresse de conférences à l'Université Paris Nanterre. Ses recherches portent essentiellement sur les liens entre la littérature et les arts, en particulier la musique. Elle s'intéresse notamment à l'historicité des représentations de la musique en littérature et en peinture et à l'historicité des pratiques culturelles musicales. Les débats et théories esthétiques, les questions poétiques liées aux fictions musico-littéraires, l'étude des

rapports entre musique et société, en particulier dans une perspective d'études de genre, sont au cœur de ses recherches.

Laurent Lombard

Laurent Lombard est Maître de conférences (HDR) en études italiennes contemporaines et en traduction à Avignon Université. Il a dirigé différents ouvrages parmi lesquels : *Massimo Carlotto. Interventi sullo scrittore e la sua opera*, Rome, Edizioni E/O, 2011 ; *Confusion de genre*, Paris, P.O.L, 2011 ; *Le madri : figure e figurazioni nella letteratura italiana contemporanea*, Avellino, Edizioni Sinestesia, 2014. Il est à l'origine de la notion de « traducteur polytrope » qu'il a divulguée dans plusieurs universités françaises et européennes. Il a traduit plus d'une centaine d'ouvrages pour différentes maisons d'édition (Seuil, Rivages, Verdier, Casterman, Futuropolis/Gallimard). Il est porteur du projet de faire reconnaître la traduction comme patrimoine culturel immatériel de l'humanité. Il co-dirige le Master Traduction éditoriale d'Avignon Université.

Jean-Paul Manganaro

Jean-Paul Manganaro est professeur émérite de littérature italienne contemporaine à l'université de Lille. Essayiste, il a publié aux Éditions Dramaturgie le volume collectif *Carmelo Bene* (1977) et *Douze mois à Naples, Rêves d'un masque* (1983). Pour les Éditions du Seuil, il a publié *Le Baroque et l'Ingénieur. Essai sur l'écriture de C. E. Gadda* (1994) et *Italo Calvino, romancier et conteur* (2000). Il a traduit plus de 230 romans et textes italiens contemporains et pour les Éditions P.O.L les *Œuvres complètes* de Carmelo Bene (t. I, II, et III), et, pour ce même éditeur, il a publié *François Tanguy et le Radeau*, en 2008, et *Federico Fellini. Romance*, en 2009, *Confusions de genres*, en 2011, *Cul in air*, en 2014 et *Liz T.* en 2015.

Francesca Manzari

Francesca Manzari est Maître de conférence en Littérature Générale et Comparée à l'université d'Aix-Marseille. Spécialiste de poésie médiévale et contemporaine, notamment dans les domaines occitan, italien, français et américain, Francesca Manzari s'intéresse plus particulièrement aux relations entre littérature et philosophie, telles qu'elles se sont nouées en Toscane au XIII^e siècle, et renouées dans la poésie moderniste du XX^e siècle. Auteur d'une thèse qui porte sur l'ensemble de l'œuvre de Derrida, elle mène son travail d'enseignement et de recherche dans l'héritage de la French Theory et de la psychanalyse.

Elle dirige à l'université d'Aix-Marseille le master Traduction Littéraire et codirige le master Littérature et Psychanalyse (parcours LIPS du master Lettres).

William Marx

Ancien professeur à l'université Paris-Nanterre, où il a passé dix belles années, William Marx enseigne désormais au Collège de France en tant que titulaire de la chaire Littératures comparées. Sa leçon inaugurale, *Vivre dans la bibliothèque du monde*, est parue chez Fayard. Parmi ses livres, pour la plupart publiés aux Éditions de Minuit et traduits en plusieurs langues, figurent *Naissance de la critique moderne*, *L'Adieu à la littérature*, *Vie du lettré*, *Le Tombeau d'Œdipe*, *La Haine de la littérature*, *Un savoir gai* ainsi que *Des étoiles nouvelles*. Il vient de faire paraître chez Gallimard en deux volumes le *Cours de poétique* professé par Paul Valéry au Collège de France de 1937 à 1945 et resté jusqu'ici totalement inédit.

Juan Moreno Blanco

Juan Moreno Blanco, enseignant chercheur à l'Escuela de Estudios Literarios, Universidad del Valle, Cali, Colombie. Dernières publications : *El relato del Uno y el Otro en Henao y Arrubla, Nicolás Gómez Dávila y Gabriel García Márquez*, 2021 ; coauteur de *The Oxford Handbooks of Gabriel García Márquez*, 2022 ; coéditeur et coauteur de *Gabriel García Márquez a 40 años del Premio Nobel. Lecturas desde Suecia y Colombia*, sous presse.

Jean-Marc Moura

Professeur de littératures francophones et de littérature comparée à l'université de Paris Nanterre et membre de l'Institut Universitaire de France, Jean-Marc Moura est spécialiste des lettres francophones et postcoloniales, de l'exotisme littéraire et de l'humour en littérature. Derniers ouvrages critiques parus : *Littératures francophones et théorie postcoloniale*, (P.U.F., 4^e éd. 2019) ; avec Jean-Claude Laborie et Sylvie Parizet (dir.) : *Vers une histoire littéraire transatlantique* (Classiques-Garnier, 2018) ; avec Silvia Contarini et Claire Joubert (dir.) : *Penser la différence culturelle du colonial au mondial. Une anthologie transculturelle* (Mimesis, 2019) ; avec Chloé Chaudet et Stefania Cubeddu-Proux (dir.) : *L'Atlantique littéraire au féminin. Perspectives comparatistes* (Presses de l'Université Blaise Pascal, 2021) ; avec S. Contarini (dir.) : *Ecrire la différence culturelle du colonial au mondial. Une anthologie transculturelle*, (Mimesis, 2022).

Liliane Picciola

Liliane Picciola, agrégée de Lettres classiques, docteur d'État, est Professeur émérite de littérature française à l'université Paris-Nanterre. Ses recherches portent surtout sur le théâtre du XVII^e siècle et l'effet de la lecture des *comedias* sur la poétique dramatique de divers auteurs français, comme dans son *Corneille et la dramaturgie espagnole* (G. Narr, 2002). Actuelle présidente du Mouvement Corneille, elle a publié de très nombreux articles sur cet auteur et dirige la nouvelle édition de son théâtre aux Classiques Garnier, présentant, éditant et annotant elle-même nombre de pièces. Ayant donné d'autres éditions critiques (Rotrou, Thomas Corneille), elle a dirigé le volume *Baroque ou bizarre ? Avatars de la bizarrerie aux XVI^e et XVII^e siècles (France, Espagne, Italie)*, Presses Universitaires de Paris Ouest, Collection Littérature et poétique comparée, 2016.

Jonathan Pollock

Jonathan Pollock est professeur de littérature anglo-américaine à l'université de Perpignan-Via Domitia, France. Il est l'auteur de *Qu'est-ce que l'humour ?* (Paris, Klincksieck, 2001), *Le Moine (de Lewis) d'Antonin Artaud* (Paris, Gallimard, 2002), *Le Rire du Môme : Antonin Artaud et la littérature anglo-américaine* (Paris, Kimé, 2002), *Déclinaisons. Le naturalisme poétique de Lucrèce à Lacan* (Paris, Hermann, 2010), *Lire Les Cantos d'Ezra Pound* (Paris, Hermann, 2014) et *Ariel, mon oiseau. Une lecture écocritique de La Tempête de William Shakespeare* (Paris, Hermann, 2021).

Élisabeth Rallo Ditché

Élisabeth Rallo Ditché est professeure émérite de Littérature Comparée à Aix-Marseille Université. Elle est spécialiste de Stendhal, a publié de nombreux articles et une étude sur *La Chartreuse de Parme*, (Ellipses, 2000). Elle est également spécialiste des grandes figures de l'imaginaire européen (L'adolescent, Arlequin, Carmen, Don Juan...), a publié, entre autres, *Images de l'adolescent dans le récit au XX^e siècle*, Corti, 1989, *Carmen* (Ed Autrement, 1997), *Le Misanthrope dans l'imaginaire européen*, (Desjonquères, 2006) et participé au *Dictionnaire de la Méchanceté* (2014). Elle a étudié également les rapports entre Opéra et Littérature (*Opéras, Passions*, Seuil, 2001), la Littérature et les Sciences Humaines

(*Dictionnaire des passions* Belin, 2005, *Littérature et Sciences humaines*, Petite bibliothèque de Sciences Humaines, 2010). Elle poursuit ses travaux dans le domaine de l'imaginaire européen sur les Contes.

Michel Riaudel

Agrégé de Lettres Modernes, docteur en littérature comparée, Michel Riaudel dirige actuellement l'UFR d'études ibériques et latino-américaines de Sorbonne Université. Ses travaux portent notamment sur la littérature brésilienne et les circulations littéraires entre Brésil et France, la poésie marginale carioca, le modernisme... Parmi ses dernières publications, *Caramuru, un héros brésilien entre mythe et histoire* (Paris, éditions Petra, 2017) interroge les rapports entre littérature et histoire, soit différentes modalités de « régimes de lecture ». Il vient aussi de codiriger, avec Laura de Mello e Souza, Cláudia Damasceno et Antonella Romano, *Le Moment 1816 des sciences et des arts. Auguste de Saint-Hilaire, Ferdinand Denis et le Brésil* (Sorbonne Université Presses, 2022). Également traducteur de Milton Hatoum, João Guimarães Rosa, Fernanda Torres, José Almino, Modesto Carone, Ana Cristina Cesar, entre autres.

Juan Sebastian Rojas

Juan Sebastian Rojas est écrivain et enseignant du Lycée français Paul Valéry de Cali et de Universidad del Valle.

Anne Tomiche

Professeure de littérature comparée à Sorbonne Université, Anne Tomiche partage avec Camille Dumoulié son intérêt pour Antonin Artaud et pour la psychanalyse. Elle travaille sur les avant-gardes et modernismes occidentaux au XX^e siècle, en particulier à partir des études de genre. Ses publications incluent « *L'intraduisible dont je suis fait* ». *Artaud et les avant-gardes occidentales* (2012), *La Naissance des avant-gardes occidentales* (2015) et la direction de *Genre et avant-gardes* (2012), *Genre et signature* (2018) et *Genre et Manifestes* (2023).

Philippe Zard

Professeur de littérature comparée à l'université Paris-Nanterre, Philippe Zard est l'auteur de *La Fiction de l'Occident. Thomas Mann, Franz Kafka, Albert Cohen*, Paris, PUF, 1999 et *De Shylock à Cinoc. Essai sur les judaïsmes apocryphes*, Paris, Classique Garnier, 2018, 618 p. Il a notamment dirigé *Littérature et philosophie* (2002), *Albert Cohen dans son siècle* (2005), *Sillage de Kafka* (2007), et *Sagesse du roman : l'héritage critique de Milan Kundera* (2022). Il a également publié une édition critique de la tétralogie romanesque d'Albert Cohen, *Solal et les Solal* (Quarto, Gallimard, 2018).